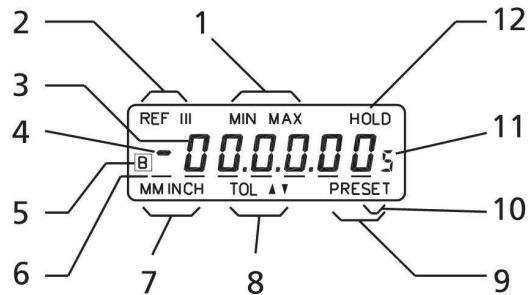




LCD DISPLAY AFFICHAGE LCD LCD-ANZEIGE
 DISPLAY LCD PANTALLA DIGITAL

Description of LCD Définition Beschreibung Descrizione del display Pantalla Digital

1. Indicator of Min Max mode
2. Indicator of Reference mode
3. Measured Value
4. Negative sign
5. Battery life warning display
6. Indicating cursor for Preset Tolerance
7. Indicator of Measuring unit
8. Indicator of Tolerance mode
9. Indicator of Preset mode
10. Indicator of Set mode
11. Display .0005/.00005 inch
12. Hold Indicator

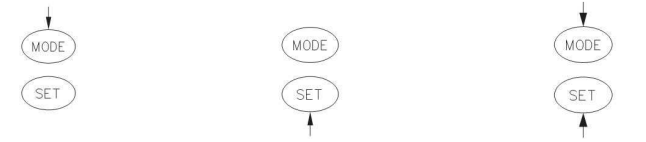


1. Affichage mode MINI/MAXI
2. Affichage mode référence
3. Valeur mesurée
4. Affichage négatif
5. Affichage batterie faible
6. Curseur pour tolérances preset
7. Affichage d'unité de mesure
8. Affichage mode tolérances
9. Affichage mode Preset
10. Affichage mode set
11. Affichage .0005 / .00005 inch
12. Affichage "Hold"

1. Indicazione modalità Min Max
2. Indicazione modalità riferimento
3. Valore misurato
4. Segno negativo
5. Indicazione batterie scariche
6. Corsore per l'impostazione delle tolleranze
7. Indicazione dell'unità di misura in uso
8. Indicazione della modalità tolleranza
9. Indicazione della modalità Preset
10. Indicazione della modalità set
11. Indicazione pollici
12. Indicazione del congelamento della lettura

1. Modo MIN/MAX.
2. Modo referencia.
3. Valor de la medición.
4. Signo negativo.
5. Indicador de la batería.
6. Cursor para preselección de tolerancias.
7. Unidad de medición.
8. Modo tolerancia.
9. Modo preselección.
10. Modo ajuste.
11. Pantalla 0,0005/0,00005".
12. Bloqueo.

How to use buttons Organigramme Ablaufdiagramm Come usare i pulsanti Funciones de las teclas



Mode	> 1 sec	< 1 sec	> 1 sec	< 1 sec
Set (Measure)		mm ↔ inch	Off	on Set
References		Ref I → Ref II ← Ref III ←	Off	on Data out, hold
Preset		-000.123 ---	Incr digit 0.1.2...9	Digit = digit + 1
Min Max		Min → Max ← MinMax ←	Off	on Data out + clear min or max
Tolerances		Tol	Off	on Data out, hold
Upper Tol entry		-000.123 ---	Incr digit 0.1.2...9	Digit = digit + 1
Lower Tol entry		-000.123 ---	Incr digit 0.1.2...9	Digit = digit + 1

Results when MODE and SET buttons are pressed less than 1 second.

Représentation d'une courte pression (<1sec) sur les boutons MODE et SET.

Darstellung eines kurzen Druckes (<1 Sek) auf die Tasten MODE und SET.

Conseguenza dopo aver tenuto premuto i tasti MODE e SET per meno di un secondo.

Representación de una breve presión de las teclas. (< 1 seg.)



Results when MODE and SET buttons are pressed more than 1 second.

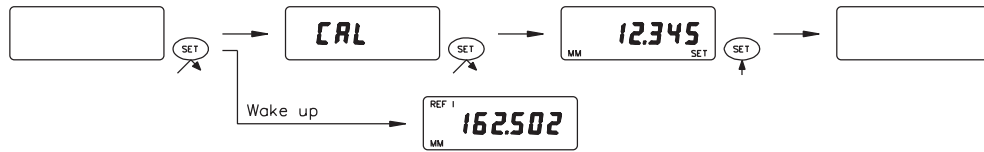
Représentation d'une longue pression (>1sec) sur les boutons MODE et SET.

Darstellung eines langen Druckes (>1 Sek) auf die Tasten MODE und SET.

Conseguenza dopo aver tenuto premuto i tasti MODE e SET per più di un secondo.

Representación de una larga presión de las teclas. (> 1 seg)





To switch on Press SET briefly CAL is displayed. Press SET briefly to activate electronics. To switch off Press Set and Hold. Automatic sleep condition occurs after 4 hours (display off), press SET to wake up electronics.

Zum Einschalten kurz SET drücken. CAL erscheint in der Anzeige. Kurz SET drücken um die Elektronik zu aktivieren. Zum Ausschalten SET drücken und halten. Die Anzeige schaltet sich nach 4 Stunden automatisch aus. Um sie wieder einzuschalten kurz SET drücken.

automaticamente dopo 4 ore di inattività, premere nuovamente SET per riattivare l'elettronica.

Presionar la tecla SET para poner en marcha la unidad. Se muestra la indicación CAL en pantalla. Para apagarla presione la tecla SET y manténgala presionada unos segundos. Después de 4 horas sin usar el instrumento éste se apaga automáticamente, para encenderlo pulse brevemente la tecla SET.

Appuyer sur la touche SET pour la mise en marche. CAL s'affiche dans l'affichage. Appuyer brièvement sur SET pour activer l'affichage. Pour arrêter, appuyer sur la même touche en la maintenant enfoncée. L'affichage s'éteint automatiquement après 4 heures. Appuyer sur SET pour le réactiver.

Per accendere lo strumento premere brevemente SET. Viene visualizzato CAL. Premere SET brevemente per attivare il microchip. Per spegnere lo strumento premere Set and Hold. L'autospegnimento del display e la funzione "risparmio energia" si attiva

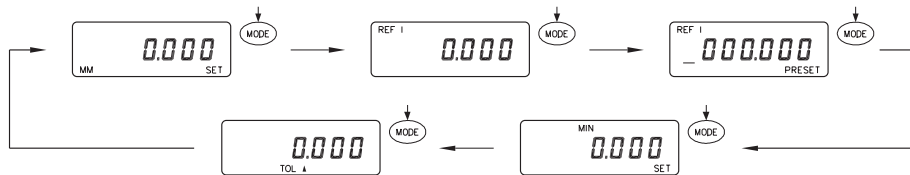
There are five electronic functions available: SET, REF I, II or III, PRESET, MIN MAX and TOLERANCE.

Les 5 fonctions disponibles sont les suivantes: SET, REF I, II ou III, PRESET, MIN MAX et TOLERANCE.

5 Funktionen sind verfügbar: SET, REF I, II oder III, PRESET, MIN MAX, TOLERANZ.

Sono disponibili 5 funzioni elettroniche: SET, REF I, II or III, PRESET, MIN MAX e TOLLERANZA.

Están disponibles las cinco funciones siguientes: SET, REF I, II o III, PRESET, MIN MAX y TOLERANZA.



To change between each mode Press MODE and Hold.

Pour passer d'un mode a l'autre, appuyer sur la touche MODE en la maintenant enfoncée.

Zum Wechseln des Modus MODE drücken und halten.

Per passare da una funzione all'altra premere MODE e Hold.

Para pasar de un modo a otro pulse la tecla MODE y manténgala presionada.

To change between MM and INCH Press MODE.

Pour passer de millimètre à inch ou inversement, appuyer sur la touche MODE.

Zum Wechseln von mm zu inch MODE drücken.

Per cambiare tra mm e pollici premere MODE.

Para pasar de mm a pulgadas, o viceversa, presione la tecla MODE.



To zero the display Press SET.

Pour mettre l'affichage a zéro, appuyer sur la touche SET.

Zum Nullen der Anzeige SET drücken.

Per azzerare il display premere SET.

Para poner la pantalla a cero, presione la tecla SET.



REF I, REF II or REF III modes will allow 3 independent reference modes to be set up.

Les modes "REF I", "REF II" ou "REF III" permettent de programmer trois références indépendantes

Drei, voneinander unabhängige Referenz-Modi können mit REF I, REF II und REFIII eingestellt werden

E' possibile memorizzare fino a tre anelli di riscontro differenti in: REF I, REF II or REF III

Los modos de referencia REF I, REF II y REF III permiten programar 3 referencias independientes.

REFERENCE MODE MODE "REFERENCE" REFERENZ MODUS
 MODALITÀ RIFERIMENTO MODO REFERENCIA

Press and Hold MODE until REF I, Ref II or REF III appear.

Appuyer sur la touche MODE jusqu'à l'affichage de l'une des mentions "REF I", "REF II" ou "REF III" au display.

MODE drücken und halten bis REF I, REF II oder REF III erscheint.

Tenere premuto il tasto MODE fino a che non appare la scritta REF I, Ref II o REF III

Presione la tecla MODE hasta que aparezca en pantalla REF I, REF II o REF III.



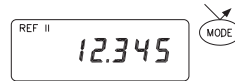
To change between REF I, REF II & REF III Press MODE briefly.

Pour passer de "REF I", "REF II" a "REF III" ou inversement, appuyer brièvement sur la touche MODE.

Zum Wechseln zwischen REF I, REF II und REF III kurz MODE drücken.

Per passare da REF I, Ref II o REF III premere brevemente MODE.

Para pasar de un modo de referencia al otro presione brevemente la tecla MODE.



FREEZE DISPLAY BLOQUER L'AFFICHAGE ANZEIGE FESTHALTEN
 CONGELARE LA LETTURA BLOQUEO DE LA PANTALLA

To freeze the display Press SET briefly and HOLD will appear.

To unfreeze the display Press SET briefly again.

Pour bloquer l'affichage, appuyer brièvement sur la touche SET, le mention "HOLD" s'affiche a l'écran.

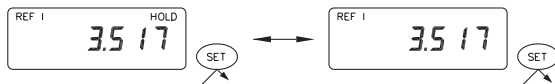
Pour débloquer l'affichage, appuyer a nouveau brièvement sur la touche SET.

Zum Festhalten der Anzeige, kurz SET drücken. "HOLD" wird in der Anzeige erscheinen.

Zur Freigabe der Anzeige nochmals kurz SET drücken.

Per congelare la lettura sul display premere brevemente SET, apparirà la dicitura HOLD. Per sbloccare il display premere brevemente ancora SET.

Para congelar la pantalla, presione brevemente la tecla SET. Aparecerá en pantalla el mensaje HOLD. Para liberar la pantalla pulse de nuevo SET brevemente, el mensaje desaparece.



PRESET MODE MODE "PRESET" PRESET MODUS
 MODALITÀ PRESET MODO PRESET

Press and Hold MODE until PRESET appears.

Appuyer sur la touche MODE en la maintenant enfoncée jusqu'à l'affichage de la mention "PRESET" à l'écran.

MODE drücken und halten bis PRESET erscheint.



Tenere premuto il tasto MODE fino a che non compare la dicitura PRESET.

Presione la tecla MODE y manténgala presionada hasta que aparezca PRESET en pantalla.

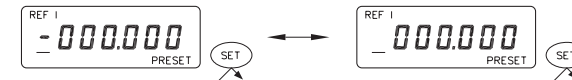
To change sign (+/-) Press SET once.

Appuyer une fois sur la touche pour changer +/-.

"SET" einmal drücken um zwischen +/- zu wechseln.

Per cambiare segno (+/-) premere una volta SET

Presione la tecla una vez para cambiar el signo ±.



Press MODE once to move cursor along. Press SET to change digits

Appuyer sur la touche MODE pour faire passer le curseur d'un chiffre à un autre. Appuyer sur "SET" pour changer la valeur dans l'affichage.

MODE einmal drücken um cursor zu bewegen. "SET" drücken um Zahl einzugeben.

Premere una volta MODE per spostare il cursore nella posizione successiva, Premere SET per incrementare la cifra selezionata dal cursore.

Presione la tecla MODE para mover el cursor de cifra en cifra. Presione SET para cambiar su valor.





Press MODE and Hold to store value and return to SET. Press MODE and Hold to return to REFERENCE mode. Place gauge in setting master prior to entering preset. Measurements can now be taken.

Appuyer sur la touche MODE en la maintenant enfoncée pour introduire la valeur dans le memoire. Appuyer encore une fois sur la touche MODE en la maintenant enfoncée pour rentrer dans le mode REF.
 Mettez la tête de mesure dans la bague.
 Appuyer une fois sur la touche SET. L'appareil est maintenant prêt a mesurer.

MODE drücken und halten um Wert abzuspeichern und SET wieder aufzurufen. Nochmals MODE drücken und halten, um REF modus aufzurufen. Messkopf in den Einstellring stellen, dann SET einmal kurz drücken. Mit dem Gerät kann jetzt gemessen werden.

Premere MODE e tenerlo premuto per memorizzare il valore impostato, e ritornare nella videata precedente con SET. Premere MODE e tenerlo premuto per tornare alla modalità

Presione MODE y manténgala pulsada para introducir el valor en la memoria. Presione MODE de nuevo para entrar en el modo referencia. Coloque la cabeza de medición en el anillo o el patrón. Presione brevemente SET. Ahora la unidad ya está preparada para realizar mediciones.

Fig 1

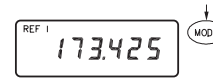


Fig 2



Fig 3



From measurement mode (fig 1) to recall PRESET Press MODE until SET appears in bottom right-hand corner (fig 2). Place gauge into setting master and Press SET. This will automatically recall the original preset value. To go back to measurement mode Press MODE until REF I (or REF II or REF III) appears (fig 3). measurements can now be taken.

Pour rappeler PRESET quand on se trouve en mode mesure (fig1) appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce-que SET apparaisse dans le coin inférieur droit de l'affichage (fig 2). Placer alors l'appareil dans l'étalon et appuyer sur le bouton SET afin de rappeler la valeur mise en PRESET. Pour revenir en mode mesure, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que REF I (ou REF II ou REF III) apparaisse (fig 3). On peut maintenant prendre les mesures.

Um im Modus "Messen" den voreingestellten PRESET Wert neu aufzurufen, Taste MODE drücken bis SET in der Anzeige unten links erscheint (2). Messgerät dann in Einstellmeister stellen und Taste SET drücken. Damit wird der ursprünglich eingegebene PRESET Wert wieder aufgerufen. Taste MODE drücken, bis REF I (bzw REF II, REF III) erscheint (3). Das Gerät befindet sich jetzt im Modus "Messen".

Per richiamare il valore di preset dalla modalità misura (fig. 1), premere MODE fino a che la dicitura SET appare nell'angolo in basso a destra del display. (fig. 2) Posizionare il micrometro nell'anello appropriato e premere SET. In questo modo si richiama automaticamente il valore precedentemente memorizzato. Per tornare alla modalità misura, premere il tasto MODE fino a che non appare sul display REF I (o REF II o REF III) come in figura 3. A questo punto lo strumento è pronto a misurare nuovamente.

Para volver a PRESET mientras se está en modo de medición (fig 1) presione el botón MODE hasta que aparezca el mensaje SET en pantalla (fig 2). Coloque el instrumento en el patrón y presione la tecla SET para que aparezca en pantalla el valor de preselección. Para volver al modo de medición presione MODE hasta que REF I, REF II o REF III se visualicen en pantalla (FIG 3). Ahora puede continuar las mediciones.

ZERO RECALL RAPPEL DU ZERO AUFRUF NULL-WERT
 RICHIAMO DELLO ZERO PUESTA A CERO



To zero display in SET mode first enter PRESET and zero all digits. Enter SET mode and press SET each time zero calibration is required.

Per azzerare il display dalla modalità SET prima premere PRESET ed azzerare tutte le cifre. Abilitare la modalità SET e premere SET ogni volta è necessaria la taratura a zero.

Pour afficher le zéro en mode SET, d'abord entrer dans le mode PRESET et mettre l'affichage à zéro. Entrer en mode SET et appuyer sur le bouton SET autant de fois que l'affichage zéro est souhaité.

Para poner a cero la pantalla en modo SET primero debe ir al modo PRESET y poner a cero la pantalla. Después vaya al modo SET y pulse la tecla SET cada vez que sea necesaria una puesta a cero.

Um das Gerät auf Null einzustellen, damit Vergleichsmessungen durchgeführt werden können, PRESET aufrufen und alle Anzeigen-Werte auf "0" stellen. Dann Modus SET eingeben (siehe oben). Im modus SET kann jetzt gemessen werden. Wenn auch immer den eingegebenen PRESET Wert wieder aufgerufen werden muss (in diesem fall "0"), einfach Taste SET nochmals drücken.

MIN MAX MODE MODE MINI/MAXI MIN-/MAX MODUS
 MODALITA' MIN MAX MODO MIN MAX



Press and Hold MODE until MIN appears.

Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que MIN apparaisse.

MODE drücken und halten bis MIN erscheint.

Premere e tenere premuto MODE fino a che non appare sul display MIN.

Presione la tecla MODE hasta que aparezca MIN en pantalla.

MIN MAX MODE MODE MINI/MAXI MIN-/MAX MODUS
 MODALITA' MIN MAX MODO MIN MAX



Press MODE once for MAX
 Press MODE again for MIN MAX
 Press MODE again for MIN

Appuyer sur la touche MODE
 - une fois pour MAXI
 - encore une fois pour MINI/MAXI
 - encore une fois pour MINI

MODE eimal drücken für MAX
 Noch einmal für MIN/MAX
 Noch einmal für MIN

Premere MODE una volta per MAX
 Premere MODE nuovamente per MIN MAX
 Premere MODE nuovamente per MIN

Presione la tecla MODE: Una vez para MAX.
 Dos veces para MIN/MAX
 Tres veces para MIN.



To clear frozen value after measurement Press SET once.

Appuyer une fois sur la touche SET pour sortir la valeur mesurée de l'affichage.

SET einmal drücken um gemessenen Wert zu löschen.

Per eliminare il valore congelato sul display premere SET una volta.

Presione una vez la tecla SET para que aparezca en pantalla el valor medido.



In MIN MAX pressing SET once will zero display

En mode MIN/MAX, appuyer une fois sur la touche SET pour étalonner l'appareil à zéro.

Im Modus MIN/MAX, SET eimal drücken um eine NULL - Kalibrierung durchzuführen.

Nella modalità MIN MAX premendo SET una volta si azzerà il display

En modo MIN MAX presione SET una vez para poner a cero la unidad.

TOLERANCE MODE
MODALITA' TOLLERANZE

MODE "TOLERANCE"
MODO TOLERANCE

TOLERANZMODUS



Press MODE and Hold until TOL appears and then release.

Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce-qu TOL apparaisse et le relâcher ensuite.

Taste MODE drücken und halten, bis TOL erscheint.

Premere MODE e tenerlo premuto fino a che la scritta TOL compare sul display, a questo punto rilasciarlo.

Presione la tecla MODE hasta que aparezca TOL en pantalla.

TOLERANCE MODE
MODALITA' TOLLERANZE

MODE "TOLERANCE"
MODO TOLERANCE

TOLERANZMODUS



Press MODE and Hold to store value in memory and display lower tolerance zero's.

Taste MODE nochmals drücken und gedrückt halten, um den oberen Toleranzwert abzuspeichern und den unteren Toleranzpfeil anzuzeigen.

Presione MODE y manténgalo pulsado para introducir el valor en la memoria. En pantalla se mostrará el valor de la tolerancia inferior.

Appuyer sur le bouton MODE en la maintenant enfoncé pour entrer la valeur affichée en memoire et afficher la tolérance inférieure à zéro.

Premere MODE e tenerlo premuto per memorizzare il valore il memoria e passare alla tolleranza inferiore.



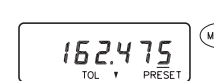
Press MODE Briefly to show upper tolerance zero's. Press MODE to move cursor along and Press SET to change digits.

Appuyer brièvement sur le bouton MODE pour afficher la tolérance supérieure à zéro. Appuyer sur le bouton MODE pour faire avancer le curseur et sur le bouton SET pour changer les valeurs affichées.

Taste MODE kurz drücken und halten, bis oberer Toleranzpfeil erscheint. Taste MODE drücken um den Cursor zu bewegen. Taste SET drücken, um den neuen Einstellwert einzugeben.

Premere brevemente MODE per far apparire la tolleranza superiore. Premere MODE per spostare il cursore alla cifra da modificare e premere SET per incrementare il valore.

Presione MODE brevemente y aparecerá en pantalla el valor de la tolerancia superior. Presione MODE para desplazar el cursor y presione SET para cambiar los valores de las cifras.



Press MODE to move cursor along and Press SET to change digits. Press MODE and Hold to store value and return to TOL. Measurements can now be taken. Press MODE and Hold to exit TOL.

Taste MODE drücken, um den Cursor zu bewegen und Taste SET um den Wert einzugeben. Taste MODE nochmals drücken und halten um die eingegebenen Werte abzuspeichern und zum Messmodus zurückzukehren.

Presione MODE para desplazar el cursor y presione SET para cambiar los valores de las cifras. Pulse MODE y manténgalo pulsado para introducir el valor en la memoria y volver a modo TOL. Ahora se pueden realizar mediciones. Presione MODE y mantenga para salir del modo de tolerancias.

Appuyer sur le bouton MODE pour faire avancer le curseur et sur le bouton SET pour changer les valeurs affichées. Appuyer sur le bouton MODE en la maintenant enfoncé pour entrer la valeur affichée en mémoire et retourner à TOL. On peut maintenant prendre les mesures. Appuyer sur le bouton MODE en la maintenant enfoncé pour sortir de TOL.

Premere MODE per spostare il cursore alla cifra da modificare e premere SET per incrementare il valore. Premere MODE e tenerlo premuto per memorizzare il valore e tornare a visualizzare TOL. Da questo momento potete ricominciare a misurare. Premere MODE e tenerlo premuto per uscire dalla modalità tolleranze.